

[Oberon's Grove: Radvanovsky & Hvorostovsky @ Carnegie Hall \(typepad.com\)](http://typepad.com)



Radvanovsky & Hvorostovsky @ Carnegie Hall

gave a sample of what might have been.

April 02, 2010 | [Permalink](#)



Thursday April 1, 2010 - A joint concert at Carnegie Hall with soprano Sondra Radvanovsky and baritone Dmitri Hvorostovsky conducted by Marco Armiliato. Above: Dima and Sondra in the Met's **TROVATORE**, a Ken Howard photo.

It took quite a while for the audience to settle in tonight: for one thing, there was annoying late seating. And numerous cellphone cadenzas - always at the worst possible moments musically. Thus, despite fine vocalism, the first pieces Dima and Sondra offered didn't completely hold my attention. The baritone sang the dramatic 'Resta immobile' from Rossini's **GUGLIELMO TELL** and the soprano repeated 'Ernani, involami' from her Met performances of last season, her Verdi line and gleaming top notes most welcome. Singing Carlo's great aria from **ERNANI**, Dima got the evening centered and from then on the level of singing was astounding.



Sondra's ***Song to the Moon*** from **RUSALKA** was a richly poetic rendering, so mysterious in the low-lying quasi-parlando lines near the end. The power and beauty with which she sculpted the aria's great lyrical arches was both impressive and moving. Gleaming climax: a great voice in a gorgeous aria.



With the great Verdi scenes from **BOCCANEGRA** and **BALLO**, the two singers showed us that golden age vocalism has not entirely vanished from the face of the Earth. In the 'recognition' duet where Simon Boccanegra finds his long-lost daughter, Dima served notice that his performances in this opera next season will be red-letter events. His hesitant build up of hope was superbly expressed and his legato at 'Figlia! A tal nome io palpito...' was like unfurling a bolt of priceless silk. Sondra perfectly caught the wonderment of the dawning realization of who Amelia really is, spinning out the vocal line with real finesse and emotion, letting fly with a joyous climactic top note which released her pent-up feelings. When singing together, their entwined timbres and their lovely taperings of phrase made listening a pure pleasure. As his daughter rushes off in her new-found happiness, Dima spun out a luminously sustained *piano* top F on the concluding 'Figlia!'

Both singers took the level even higher in the **BALLO** scene where the furious Renato informs his 'faithless' wife that she must die for her betrayal of their marriage. Sondra's singing of Amelia's pleading 'Morro, ma prima in grazia...' showed her to be the singular Verdi soprano of our time. With her superb breath control and her flawless sense of the drama underlying each word and phrase, she made the aria both musically and emotionally meaningful. With her control of *piano/pianissimo* gradations, Sondra is now in a class with those great spinners of sound: Milanov and Caballe. And perhaps Sondra's soft notes are even more expressively woven in to the music's fabric than those of the two earlier legendary ladies.



Dima's 'Eri tu' was just as magnificent on every count, his long phrases and dynamic attentiveness paying high rewards. In the heartbreak of 'O dolcezze perdute', Dima's sense of tenderness and regret spoke directly to me on a personal level, and he capped the aria with a gloriously velvety final phrase. In this scene both singers gave some of the very best Verdi singing I have ever heard and Maestro Armiliato sustained and abetted them every step of the way.

The final scene from **ONEGIN** was a vocal and emotional knock-out, each singer totally immersed in the drama with the urgency of Dima's desperation finally compelling a confession from his Tatyana. Sondra used her spine-tingling *piani* to heart-rending effect, sweeping off with a titanic top note of dismissal and leaving Dima to his despair.

As a last-straw intrusion of modern life into peerless musical artistry, a cellphone went off during the silence preceding Onegin's final lines. Yet another moment of the triumph of indifference: "my phone call is more important than Tchaikovsky." People are so thoughtless.

But anyway, the show must go on and it did as Sondra finally 'located' the maestro for an encore. She announced that she was heading to Denver to sing her first Tosca on the morrow and gave us a tantalizing sample of her next Met role with the 'Vissi d'arte' which was both a vocal and emotional experience to savor. No other soprano that I'm aware of these days can touch Sondra for expressive phrasing - that deeply feminine sense of vulnerability runs like a golden thread thru all her singing - and her top register is simply incandescent. Her Tosca at the Met will be a must-hear experience - I can always close my eyes on the dreaded brick walls of the Bondy staging.

Dima looked terribly slender, almost waspish, in his tux and he's let the famous silver hair grow out long again. It struck me what a magnificently sexy vampire he would make. His encore was a haunting *a cappella* Russian song in which his breath control and the seamless gradations of *piano/pianissimo* held the house spellbound.

We'd hoped for a duet encore as well but perhaps Sondra had a plane to catch; despite fervent applause, the two singers and conductor took a final bow and then waved goodbye to the still-hungry crowd.

The announced programme had threatened three Verdi overtures plus the **PAGLIACCI** intermezzo, but in the event Maestro Armiliato opened with a swift-paced **NOZZE** overture and later gave us **LUISA MILLER** in which the clarinetist Cheryl Hill styled her solo passages with dulcet tone and impressive breath control. In the **PAG** entr'acte, the horns were magnificent but they were less successful in the concluding **ONEGIN** scene. As a former horn player I can attest: it's a wicked instrument to play. But I loved it and still love the sound.

The upper reaches of Carnegie are terribly uncomfortable, there is hardly any leg room and the seats are narrow and you are squeezed in by neighbors. The steps are deep and steeply raked making them difficult to navigate, especially for older folks - a category I am joining against my will.

While it is untrue that I tried to dissuade Dame Nellie Melba from tackling the **SIEGFRIED** Brunnhilde and that I was onstage as a sailor when Nordica sang her last Met Isolde, it *is* true that tonight's concert was at least in part my idea. While working at Tower I suggested a disc of Verdi soprano/baritone duets featuring Sondra and Dima to a certain conductor (*not* Maestro Armiliato). This conductor asked me for a list of repertoire and I jotted down **NABUCCO**, **ERNANI**, **DUE FOSCARI**, **MACBETH** and **BOCCANEGRA** in addition to the familiar **TRAVIATA**, **TROVATORE** and **AIDA**. My suggestion was to end the disc with the Courting Scene from **FALSTAFF**. The conductor came back a couple days later to say that Dima liked the idea but was too busy at the moment to take on another project. Of course, the disc was never made but at least tonight's concert gave a sample of what might have been.

Comments

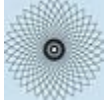


I agree!

That a cappella encore, "Night," is a favorite of Dima's. He sings it at many recitals. Here's a youtube from a 1990 recital:

<http://www.youtube.com/watch?v=zNLvKu0YQvs>

Posted by: Dmitry | **April 02, 2010 at 10:32 AM**



Oh how I envy you! I missed their shared Trovatores at SFO (although I did get to see her and was blown away) and have been grinding my teeth in frustration ever since. I do love my life but I would gladly trade it for yours every so often; thankfully you write about it, for which thanks!

Posted by: Sibyl | [April 02, 2010 at 11:05 AM](#)



Sibyl, hopefully there will be recordings of the concert floating around. Sondra & Dmitry are in a very small echelon of singers these days who have utterly distinctive and identifiable voices as well as the interpretive instincts to best serve the music and make it exciting. In that regard they are throwbacks to the wonderful time when I was first going to the opera.

Posted by: Philip | [April 02, 2010 at 03:28 PM](#)



Thanks for the link, Dmitry. If anything he sings it even more beautifully now.

Posted by: Philip | [April 02, 2010 at 03:31 PM](#)



Thanks for the fantastic and detailed review - much appreciated by those who only wish they could have been there!! There is an upcoming duo CD being released on Delos by Dima and Sondra, recorded live at a concert in Moscow.

Posted by: fazed111 | [April 02, 2010 at 08:35 PM](#)



premieropera also has a CD of the Carnegie Hall recital. And a high quality DVD of the stupendous Dima-Kaufmann Moscow concert of December 2008.

Posted by: Barbara Goulter | [May 10, 2010 at 09:40 AM](#)

Радвановски и Хворостовский в Карнеги Холл

показали, что могло бы быть

2 апреля 2010 Пермалинк

Сегодня вечером зрителям потребовалось довольно много времени, чтобы устроиться: во-первых, их раздражало более позднее открытие зала. А также многочисленные звонки мобильных телефонов - всегда в самые неподходящие с музыкальной точки зрения моменты. Поэтому, несмотря на прекрасный вокал, я не смог полностью сосредоточиться на первых произведениях, исполненных Димой и Сондрой. Баритон спел драматическую "Resta immobile" из оперы Россини «Вильгельм Телль», а сопрано повторила "Ermani, involami" из своих выступлений в Met в прошлом сезоне, особенно замечательными были её вердиевская линия и блестящие верхние ноты. Исполнив великую арию Карло из "Эрнани", Дима сосредоточил всех на главном, и с этого момента уровень пения стал просто поразительным.

Сондра исполнила "Песню Луне" из "Русалки" в богатой поэтической обработке, с таинственными низкими линиями quasi-parlando ближе к концу. Впечатляет и трогает сила и красота, с которой она выстраивает большие лирические арки арии. Великолепная кульминация: великий голос в великолепной арии.

Исполнив великие вердиевские сцены из «Бокканегры» и «Бала-маскарада», эти два певца показали нам, что вокал золотого века не совсем исчез с лица Земли. В дуэте "признания", когда Симон Бокканегра находит свою давно потерянную дочь, Дима дал понять, что его выступления в этой опере в следующем сезоне станут знаковыми событиями. Неуверенное появление надежды было им великолепно выражено, а его легато в "Figlia! A tal nome io palpito..." было похоже на разворачивание рулона бесценного шелка. Сондра прекрасно уловила удивление от зарождающегося осознания того, кто такая Амелия на самом деле, и провела вокальную партию с настоящим изяществом и эмоциями, выпустив на волю радостную кульминационную верхнюю ноту, которая высвободила сдерживаемые ею чувства. Когда они пели вместе, их сливающиеся голоса и прекрасные переливы фраз превращали прослушивание в сплошное удовольствие. Когда его дочь устремляется навстречу своему вновь обретённому счастью, Дима выдал блестяще выдержанную в пиано высокую Фа в заключительном "Figlia!".

Обе певца подняли уровень ещё выше в сцене из «Бала», когда разъярённый Ренато сообщает своей "неверной" жене, что она должна умереть за предательство их брака. Исполнение Сондрой мольбы Амелии "Morto, ma prima in grazia..." показало, что она – исключительное вердиевское сопрано нашего времени. Её великолепный контроль дыхания и безупречное чувство драматизма в каждом слове и каждой фразе придали этой арии музыкальный и эмоциональный смысл. С её контролем над градациями пиано/пианиссимо Сондра теперь в одном классе с великими укротительницами звука: Милановой* и Кабалье. И, возможно, мягкие ноты Сондры ещё более выразительно вплетаются в музыкальную ткань, чем у двух предыдущих легендарных дам.

"Eri tu" Димы был так же великолепен во всех отношениях, его длинные фразы и внимание к динамике получили высокую оценку. Душевная боль и чувство нежности и сожаления Димы в "O dolcezze perdute" трогали на личном уровне, он завершил арию великолепной бархатистой финальной фразой. В этой сцене оба певца показали одно из лучших исполнений Верди, которые я когда-либо слышал, а маэстро Армильято помогал и поддерживал каждый их шаг.

Финальная сцена из "Онегина" стала вокальным и эмоциональным нокаутом, каждый певец полностью погрузился в драму, а настойчивость отчаяния Димы в конце концов заставило его Татьяну признаться. Сондра использовала своё пронзительное пиано, скрываясь со своей титанической верхней нотой и оставляя Диму наедине с его отчаянием.

Как последняя капля вторжения современной жизни в несравненное музыкальное искусство, во время паузы перед финальными строками "Онегина", зазвонил мобильный телефон. Ещё один момент торжества безразличия: "Мой телефонный звонок важнее Чайковского". Такие эгоисты.

Но, как бы то ни было, шоу должно продолжаться, и оно продолжалось, когда Сондра наконец "нашла" маэстро для выхода на бис. Она объявила, что завтра отправляется в Денвер, чтобы спеть свою первую "Тоску", и представила нам дразнящий пример своей следующей роли в Метрополитен - "Vissi d'arte" - вокальное и эмоциональное наслаждение. Ни одно известное мне современное сопрано не может сравниться с Сондрой по выразительности фразировки - глубоко женственное чувство уязвимости проходит, как золотая нить, через всё её пение, а её верхний регистр просто ослепительный. Её "Тоску" в "Метрополитен" обязательно нужно послушать - я всегда смогу закрыть глаза на ужасные кирпичные стены постановки Бонди.

Дима выглядел ужасно стройным, почти осиным, в своём смокинге, а его знаменитые серебряные волосы снова отросли. Подумалось, каким великолепным сексуальным вампиром он мог бы стать. Его бисом была тревожащая русская песня а капелла, в которой его контроль дыхания и плавные переходы от пиано к пианиссимо заворожали весь зал.

Мы надеялись на дуэтный бис, но, возможно, Сондре нужно было успеть на самолет; несмотря на горячие аплодисменты, оба певца и дирижёр последний раз поклонились, а затем помахали на прощание всё ещё жаждущей публике.

Заявленная программа предполагала три увертюры Верди плюс интермеццо из «Паяцев», но в итоге маэстро Армильято открыл выступление стремительной увертюрой к «Свадьбе Фигаро», а затем представил нам «Луизу Миллер», в которой кларнетистка Шерил Хилл исполнила свои сольные пассажи нежным тоном и впечатляющим контролем дыхания. В интермеццо к «Паяцам» рожки были великолепны, но в заключительной сцене «Онегина» звучали не так хорошо. Как бывший волторнист, могу подтвердить: это сложный инструмент. Но я любил его и до сих пор люблю его звучание.

Верхние ярусы Карнеги ужасно неудобны, там почти нет места для ног, сиденья узкие, и вас стискивают соседи. Ступеньки высокие и крутые, что затрудняет передвижение, особенно для пожилых людей - категория, к которой я присоединяюсь против своей воли.

Хотя это неправда, что я пытался отговорить даму Нелли Мелба от исполнения Брунгильды в "Зигфриде», и что я был на сцене в роли моряка, когда Нордика пела в Мет свою последнюю "Изольду", это правда, что сегодняшний концерт, по крайней мере частично, был моей идеей.** Работая в Tower (вероятно, театр в Лос-Анджелесе), я предложил одному дирижёру (не маэстро Армильято) диск с дуэтами сопрано/баритона Верди с участием Сондры и Димы. Этот дирижёр попросил у меня список репертуара, и я записал «Набукко», «Эрнани», «Двое Фоскари», «Макбет» и «Бокканегру» в дополнение к привычным «Травиате», «Трубадуру» и «Аиде». Я предложил закончить диск сценой ухаживания из "Фальстафа". Дирижёр перезвонил через пару дней и сказал, что Диме понравилась эта идея, но в данный момент он слишком занят, чтобы браться за другой проект. Конечно, диск так и не был выпущен, но, по крайней мере, сегодняшний концерт дал представление о том, что могло бы быть.

*Зинка Миланова -хорватская и американская оперная певица, оказавшая большое влияние на развитие оперного искусства XX века. Обладала большим, объёмным, насыщенным, ярко выраженным драматическим сопрано большого диапазона очень красивого тембра. Её исполнение отличали превосходная вокализация, многообразие тембровых красок, страстные драматические акценты, яркая харизматичность. В течение нескольких десятилетий была ведущей солисткой театра «Метрополитен-опера» (википедия)

**Авторская ирония – упоминаемые певицы - Лиллиан Нордика (1857 -1914) и Нелли Мелба (1961 -1931) давно умерли.

Комментарии

Согласен!

"Ноченька" а капелла на бис - Димина любимая. Он поёт её на многих концертах. Вот запись на YouTube с концерта 1990 года:

<http://www.youtube.com/watch?v=zNLvKu0YQvs>

Дмитрий 2 апреля 2010

О, как я вам завидую! Я пропустил их совместную работу в «Трубадуре» в Опере Сан-Франциско (хотя мне удалось увидеть её и я был потрясён) и с тех пор скрежещу зубами от разочарования. Я действительно люблю свою жизнь, но время от времени с радостью променял бы её на твою; к счастью, ты пишешь об этом, за что спасибо!

Сибил 2 апреля 2010

Сибил, надеюсь, в продаже появятся записи концерта. Сондра и Дмитрий в наши дни принадлежат к очень небольшому кругу певцов, обладающих совершенно особыми и узнаваемыми голосами, а также интерпретаторским чутьём, позволяющим наилучшим образом подать музыку и сделать её захватывающей. В этом отношении они напоминают о том замечательном времени, когда я впервые пошёл в оперу.

Филип 2 апреля 2010

Спасибо за ссылку, Дмитрий. Во всяком случае, теперь он поёт это ещё красивее.

Филип 2 апреля 2010

Спасибо за фантастический и подробный обзор -особая благодарность от тех, кто только жалеет, что не смог там побывать!! На Delos выходит новый диск дуэта Димы и Сондры, записанный вживую на концерте в Москве.

fazed111 2 апреля 2010

у premier opera также есть компакт-диск с концертом в Карнеги-Холле. И высококачественный DVD с потрясающим московским концертом Димы-Кауфмана в декабре 2008 года.

Барбара Гоултер 10 мая 2010

Перевод с английского Н.Тимофеева